

Протокол

№

гр. София, 04.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 46 състав, в
публично заседание на 04.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариана Маркова

при участието на секретаря Паола Георгиева, като разгледа дело номер **6086**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 14.00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - С. С. С. А. - редовно призован, се явява, представлява се от адв. Ж. от
САК.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ - редовно призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.
Явява се преводача Д. ТАТУЗ .

СГП - редовно призована, не изпраща представител.

Страните /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

Съдът след като констатира, че жалбоподателят не владее български език, намира, че следва да му
бъде назначен преводач от пазу на български език и обратно, поради което и на основание чл. 14,
ал. 2 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. ТАТУЗ за преводач на жалбоподателя от арабски на български език и обратно.

СНЕ САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА

Д. ТАТУЗ – 72 г., неосъждан, без р.д. със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за отговорността по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата и приложенията към нея, както и материалите по административна преписка.

Адв. Ж. - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Юрк. К. - Оспорвам жалбата. Да се приемат доказателствата. Представям два вида справки за Кралство С. А. и Кралство Й..

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Адв. Ж. – Да се приемат.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства, както и днес представени писмени доказателства.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

С оглед изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Ж. - Моля да уважите жалбата по съображения, изложени в нея. Моля да отмените решението със съответните законови последици от това.

Юрк. К. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

Решението е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила. Правилно се е произнесъл административния орган.

Считам, че не са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ.

Жалбоподателят – Аз не съм с Й. поданство. Нямам гражданство. Когато получих отказ, ми казаха, че съм дошъл тук по икономически причини. Майка ми е в Д., сестра ми има канадско гражданство, двама братя живеят постоянно в Х.. Ако търсих пари и исках бъдеще, щях да отида там, а не в България. Не съм дошъл по икономически причини. Търся закрила и желая да остана да живея в България.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.03 ч.

СЪДИЯ:

ЧЕКРЕТАР: